

# Bruksanvisning

mezzo

SV



Läs igenom den här  
bruksanvisningen  
noga före installation,  
användning och  
underhåll för  
din egen säkerhet och  
för att undvika skador



# **Konformitätserklärung**

## **Declaration of conformity**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme, dass diese mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen.  
*We declare under our sole responsibility that the systems, which have been brought into the market by us, meet the requirements of the following directives.*

### **mezzo**

**Richtlinie 93/42/EWG  
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte  
Risikoklasse I nach Anhang IX Regel 12  
CE Konformität nach Anhang VII  
und  
RoHS II (EG Richtlinie 2011/65/EU)**

***Council directive 93/42/EEC  
of 14th June 1993 concerning medical devices  
risk class I according to Annex IX standard 12  
CE conformity of Annex VII  
and  
RoHS II (Council directive 2011/65/EEC)***


Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.  
*The CE mark on the system points out this accordance.*

Alsbach-Hähnlein,

**28.02.2017**

.....  
Ort und Datum der Ausstellung  
*Place and date of issue*

M. Reinecker Geschäftsführer  
*M. Reinecker General Manager*

  
.....  
Name und Unterschrift des Befugten  
*Name and signature of the authorized person*

# Innehåll

<b>Innehåll</b> .....	<b>4</b>
<b>Allmän information</b> .....	<b>7</b>
Anmärkningar om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) .....	7
Lagring av instruktionsbok .....	7
Produktbeskrivning .....	8
Medicinsk utrustning .....	8
Syfte .....	8
Livslängd produkt .....	8
Säkerhetsföreskrifter .....	8
Kombination med andra produkter .....	9
Försiktighetsåtgärder efter förändring av prestandan hos systemet .....	9
Återinsättande och installation .....	9
Rengöring av systemet .....	10
Särskilda råd för transport och förvaring .....	10
Återvinning av enheten enligt EU-direktiv 2002/96 / EEG .....	10
Strömförsörjning .....	10
<b>Säkerhets instruktioner</b> .....	<b>11</b>
<b>I. Instruktioner för läsTV mezzo</b> .....	<b>12</b>
<b>Innehåll vid leverans</b> .....	<b>12</b>
<b>Översikt över alla tillgängliga Mezzo modeller</b> .....	<b>12</b>
<b>Tillgängliga val</b> .....	<b>12</b>
<b>Mezzo kameror</b> .....	<b>12</b>
Vario kamera: FullHD kamera med optisk zoom / autofokus .....	12
Fokus kamera: FullHD kamera med digital zoom / autofokus .....	13
<b>Installation av systemet</b> .....	<b>13</b>
Manöverknappar placerade på bottenplattan .....	13
<b>Anslutning av enheten</b> .....	<b>14</b>
<b>Anpassning av monitor</b> .....	<b>15</b>
<b>Anpassning av XY-bordet mezzo</b> .....	<b>16</b>
<b>Beskrivning av kontroller</b> .....	<b>17</b>

Kontrollpanel på basplattan - endast för alla mezzos med nät drift .....	17
<b>Strömbrytare ON / OFF</b> .....	<b>17</b>
<b>Ljusinställning (50% / AV / 100%)</b> .....	<b>17</b>
<b>Allmänna anvisningar om hur du använder LED-ljus</b> .....	<b>17</b>
Kontrollpanelen på basplattan - för alla mezzos med batteridrift .....	18
<b>Strömbrytare ON / OFF</b> .....	<b>18</b>
<b>Ljusreglering (ON / OFF / dim)</b> .....	<b>18</b>
<b>Indikator för laddningsbart batteri</b> .....	<b>18</b>
Vänster knapp: .....	19
Höger knapp: .....	20
mezzo Vario:.....	20
mezzo Fokus: .....	21
<b>Starta mezzo PÅ / AV</b> .....	<b>21</b>
<b>Drift med strömförsörjning och kablar</b> .....	<b>21</b>
<b>Ström på</b> .....	<b>21</b>
<b>Stäng av</b> .....	<b>21</b>
<b>Automatisk sparande av enhetens inställningar</b> .....	<b>21</b>
<b>Byte av belysning</b> .....	<b>21</b>
<b>Viktig notering för användningen av strömförsörjningen</b> .....	<b>22</b>
<b>Drift med laddningsbart batteri</b> .....	<b>22</b>
<b>Användning av batteriet</b> .....	<b>22</b>
<b>Laddning av batteriet</b> .....	<b>22</b>
<b>Drifttid när batteriet hade fulladdat</b> .....	<b>22</b>
<b>Beskrivning av menyinställningar mezzo Vario</b> .....	<b>23</b>
<b>Menyval</b> .....	<b>23</b>
<b>Justera menyinställningar</b> .....	<b>23</b>
Flytta upp / ner i menyn .....	23
Välj ett alternativ i menyn .....	23
Ändra menyval.....	23
Bekräfta och välj menyvalet.....	23
Avsluta huvudmenyn .....	23
<b>Förklaring av innehållsmenyn</b> .....	<b>24</b>

<b>Menyinställningar</b> .....	<b>24</b>
<b>Beskrivning av inställningsmenyn mezzo Fokus</b> .....	<b>28</b>
<b>Menyval</b> .....	<b>28</b>
<b>Justera menyinställningar</b> .....	<b>28</b>
Flytta upp / ner i menyn .....	28
Välj ett alternativ i menyn .....	28
Ändra menyval.....	28
Bekräfta och välj menyvalet.....	28
Avsluta huvudmenyn .....	28
<b>Förklaring av innehållsmenyn</b> .....	<b>29</b>
<b>Menyinställningar</b> .....	<b>29</b>
<b>Felsökning</b> .....	<b>31</b>
<b>Tekniska detaljer</b> .....	<b>32</b>
<b>Garanti-information</b> .....	<b>33</b>
<b>Telefonnummer: +49 6257 93110</b> .....	<b>33</b>
<b>Anteckningar</b> .....	<b>34</b>
<b>Reinecker Vision GmbH International Kontakt</b> .....	<b>36</b>
Kundservice:.....	36
<b>Reinecker Vision GmbH Zentrale</b> .....	<b>36</b>
Kundendienst:.....	36

## **Allmän information**

**Viktig information om driften av läsTV mezzo Fokus!  
Läs dem noga innan driften av läsTV!**

### **Anmärkningar om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**

Denna läsTV är lämpad för användning i alla uppställningar, inklusive hemvist som är direkt anslutna till ett allmänt strömförsörjningsnät för byggnader med bostadsändamål.

Denna avläsning system är utformat för att användas i den angivna elektromagnetiska miljön. Användaren ska se till att användas i den angivna miljön.

Denna läsTV fungerar på HF-energi uteslutande för sin egen funktion. Därför är mängden störningar av högfrekventa störningar mycket låg och störningar med andra apparater som drivs nära håll är osannolik. När läsTV arbetar samtidigt med andra system, bör dock inte försummas möjligheten av störningar i systemet eller andra system.

Av detta skäl bör man se till att systemet inte placeras direkt bredvid eller ovanpå ett annat system. Om set-up av detta system i närheten av medicinska, mätinstrument som inte kan undvikas, måste operatören av dessa anordningar som skall informeras om att det är nödvändigt att observera prestandan hos systemet för att styra den konventionella användningen av systemet i valda set-up.

Elektroniska apparater är känsliga mot elektrisk urladdning och mot högfrekventa elektromagnetiska fält.

**OBS:** För att undvika högfrekventa störningar, bör operatören respektera ett avstånd på minst en meter till bärbara och mobila HF-telekommunikationsenheter.

Enheten får inte användas i patientens omgivning.

### **Lagring av instruktionsbok**

Bruksanvisningen är en viktig del av ditt läsTV. Förvara häftet på en säker plats för framtida referens.

## Produktbeskrivning

mezzo fokus är en elektronisk läsTV, som förstorar text och bilder. Den kan användas permanent för både privat och som professionell apparat. Texten eller bilderna fångas av den inbyggda kameran och visas sedan på skärmen.

- Den transportabla kompakta läsTV mezzo fokus imponerar med sin skarpa och högupplösta bild.
- 22 " LED platt bildskärm
- Fokus Kameran förstorar bilder på bästa bildkvalitet, minimalt bildbrus och minskad återspeglning av blanka ytor.
- Bekvämt läsläge med variabel platt bildskärm.

## Medicinsk utrustning

Detta läs system har klassificerats som en medicinteknisk produkt, klass I enligt 93/42 / EEG, bilaga IX, standard 12. För distribution till länder utanför EU måste landsspecifika riktlinjer betraktas.

## Syfte

Denna optoelektroniska läsTV är en medicinteknisk produkt för att hjälpa till med läsningen och förstoring av text och bilder. Person med synnedsetning kan kompensera för synskärpan med hjälp av denna enhet.

## Livslängd produkt

Sju år från fakturadatum (ex Reinecker). Enligt EEG leverantör av medicintekniska produkter är skyldiga att definiera livslängden för en produkt.

**Notera:** Den nämnda livslängd återspeglar inte hela livslängd mezzo Fokus. Det är snarare en indikation på när produkten kan vara föråldrade och substitution kan rekommenderas på grund av utvecklingen av nya produkter.

## Säkerhetsföreskrifter

mezzo fokus måste installeras i endast inomhus och i torra utrymmen. Anslut inte mezzo fokus till en elektrisk krets som också används för livsuppehållande eller andra stödsystem.



Enheten får inte användas i patientens omgivning.  
Denna enhet får inte användas i explosions hotade miljöer.  
Detta anordning får endast installeras i vanlig 230 V nät (s.k hushålls el)

### **Kombination med andra produkter**

**Varning:** Denna läsTV får inte placeras direkt vid sidan av, nära eller ovanpå en annan medicinteknisk produkt. Om enheten används nära annan elektrisk anordning, övervaka den andra enheten för att säkerställa att den fungerar ordentligt. I tveksamma fall kontakta Reinecker Vision GmbH eller licensierade distributionspartner.

### **Försiktighetsåtgärder efter förändring av prestandan hos systemet**

Sluta använda apparaten om tekniska egenskaper eller prestanda skulle förändras. Stäng av enheten och ta bort strömförsörjningen från väggvägguttaget. Hänvisa direkt till din auktoriserade återförsäljare eller till Reinecker Vision GmbH Service Center.

### **Återinsättande och installation**

Denna enhet kan tekniskt underhållas och repareras av Reinecker Vision GmbH endast eller av en auktoriserad tekniker. Återinförande får endast ske efter det att systemet har rengjorts och säkerhet kontrolleras.

## Rengöring av systemet

- mezzo fokus måste kopplas bort från ström innan rengöring.
- Monitorn och systemet får endast rengöras med ljummet .  
eller annan därför
- Enheten får inte komma i kontakt med vätskor.

## Särskilda råd för transport och förvaring

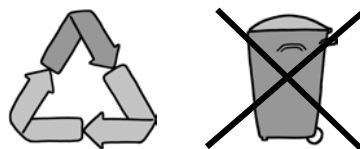
Av säkerhetsskäl måste enheten endast transporteras och lagras i originalförpackningen. Enheten måste förvaras inomhus, torrt och i originalförpackningen.

Följande villkor för transport och lagring måste respekteras:

- Lufttryck 700 - 1000 hPa
- Temperaturområdet + 5 °C till + 50 °C
- Relativ luftfuktighet 30% till 80%

## Återvinning av enheten enligt EU-direktiv 2002/96 / EEG

MEZZO FOKUS innehåller av elektroniska komponenter. För att undvika skador på miljön, har de landspecifika regler som skall följas.



## Strömförsörjning

Använd endast den ursprungliga strömförsörjningen som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH.

**Varning: Användning av annan utrustning kan leda till en ökad elektromagnetisk emission och produktskador.**

## **Säkerhets instruktioner**

Vänligen respektera följande säkerhetsanvisningar:

1. Anslut inte nätadaptern till en felaktig eluttag. Det kan leda till elektriska stötar eller brand.
2. Rör inte nätadaptern med våta händer.
3. Använd endast den ursprungliga strömförsörjningen som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH. Användning av annan utrustning kan leda till produktskador.
4. Använd endast originalbatteri som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH. Användning av annan utrustning kan leda till produktskador.
5. Utsätt inte systemet för direkt solljus eller mycket varm eller kall miljö, eftersom detta kan skada bildkvaliteten.
6. Använd inte den här enheten under + 5 °C eller över + 40 °C.
7. Inga vätskor får användas i systemet.
8. Enheten får inte användas bredvid medicintekniska produkter (patienternas miljö).
9. Luta dig inte på skärmen, peka /tryck inte på skärmen med något föremål. Lägga inte tunga föremål på enheten. Detta kan orsaka skada på enheten.
10. Försök inte att reparera eller demontera systemet på egen hand. Detta medför all garanti ogiltig. Om du behöver teknisk hjälp, sök kontakt med den lokala distributören eller med Reinecker Vision GmbH.
11. Stäng alltid av systemet och koppla bort den från strömförsörjningen före rengöring. Använd endast en mjuk och lätt fuktig trasa. Använd endast ett mildt rengöringsmedel. Använd inte alkohol innehåller eller starka rengöringsmedel.

## I. Instruktioner för läsTV mezzo


### Innehåll vid leverans

- Lässystem mezzo
- Strömadapter 12V DC / 5000mA
- Adapterkabel (landsspecifika)
- Användarmanual
- Serviceinformation

### Översikt över alla tillgängliga Mezzo modeller

- mezzo Fokus med 16" - klass monitor, nätdrift **MEZFO162**
- mezzo Fokus med 19" - klass monitor, nätdrift **MEZFO192**
  
- mezzo Vario med 16" - klass monitor, nätdrift **MEZVA162**
- mezzo Vario med 19" - klass monitor, nätdrift **MEZVA192**
  
- mezzo Fokus 19"nätdrift, inkl. XY-bordet **MEZFO192 + ZBXTFIXM**
- mezzo Fokus 22"nätdrift, inkl. XY-bordet **MEZFO222 + ZBXTFIXM**
- mezzo Vario 19"nätdrift, inkl. XY-bordet **MEZVA192 + ZBXTFIXM**
- mezzo Vario 22"nätdrift, inkl. XY-bordet **MEZVA222 + ZBXTFIXM**
  
- mezzo Fokus med 16" - klass monitor, batteri / nätdrift **MEZFOB62**
- mezzo Fokus med 19" - klass monitor, batteri / nätdrift **MEZFOB92**
- Mezzo Vario med 16" - klass monitor, batteri / nätdrift **MEZVAB62**
- Mezzo Vario med 19" - klass monitor, batteri / nätdrift **MEZVAB92**



### Tillgängliga val

- XY-bord med friktionsbroms **ZBXTFIX0**
- XY-bordet mobil **ZBMEZZXT**
- Bärväska för mezzo 16" **ZBMEZZTA**
- Bärväska för mezzo 16" eller 19" , XY-bord **MEZVARTA**
-  - Teknik (Natural-Evolutionary-Light-Experiace) tillval för endast mezzo Fokus **ZBMEFONE**

### Mezzo kameror

mezzo finns i kombination med följande kameratyper:

#### Vario kamera: FullHD kamera med optisk zoom / autofokus

- Förstoring från ca.. 1x till 100x (beroende på bildskärmens storlek)
-  - Teknik: högkvalitativa bilder praktiskt taget utan bildstörningar
-  - Teknik: minskar skuggor vid handskrift och reflektioner vid läsning från blanka ytor

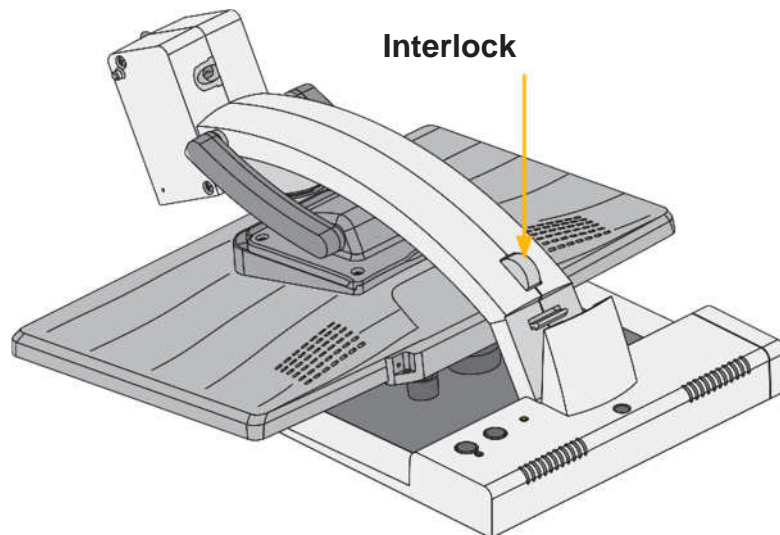
## Fokus kamera: FullHD kamera med digital zoom / autofokus

- Förstoring från ca.. 1,6x till 50x (beroende på bildskärmens storlek)
  - **LVHD** - Teknik: högkvalitativa bilder praktiskt taget utan bildstörningar

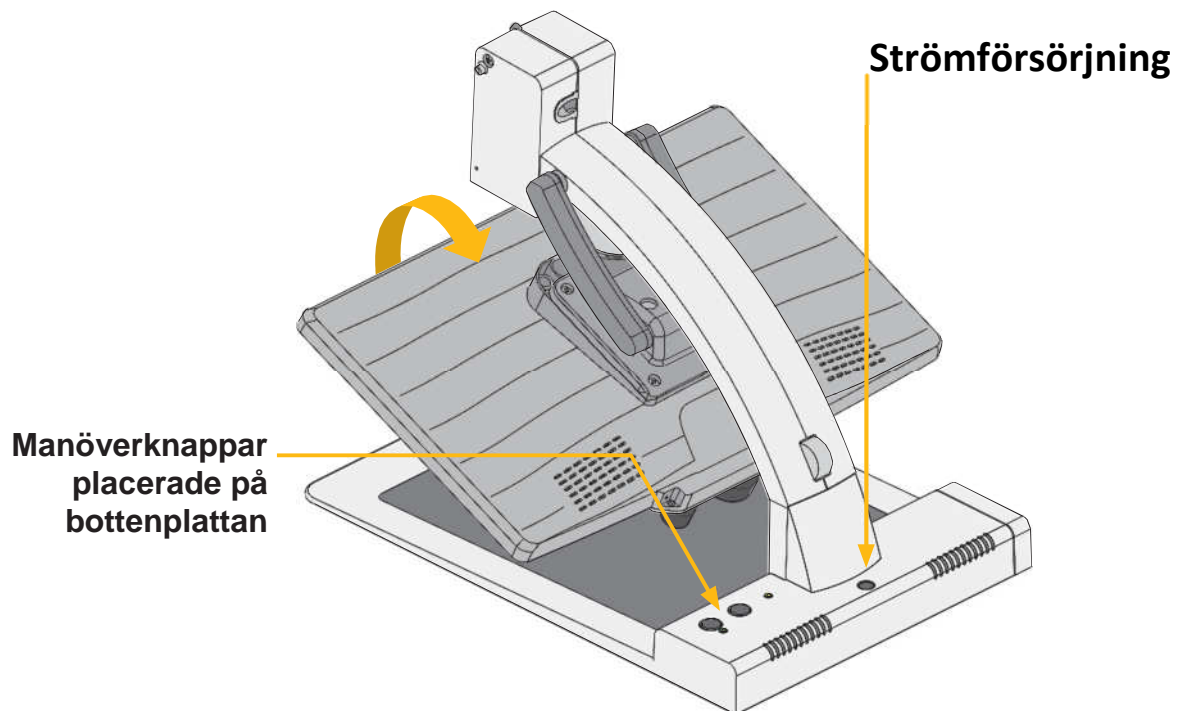
## Installation av systemet

Packa upp mezzo försiktigt och placera den på en fast horisontell yta. Om du inte har köpt ett stativ som tillval som passar till produkten måste du använda en fast yta för systemet med tillräcklig yta.

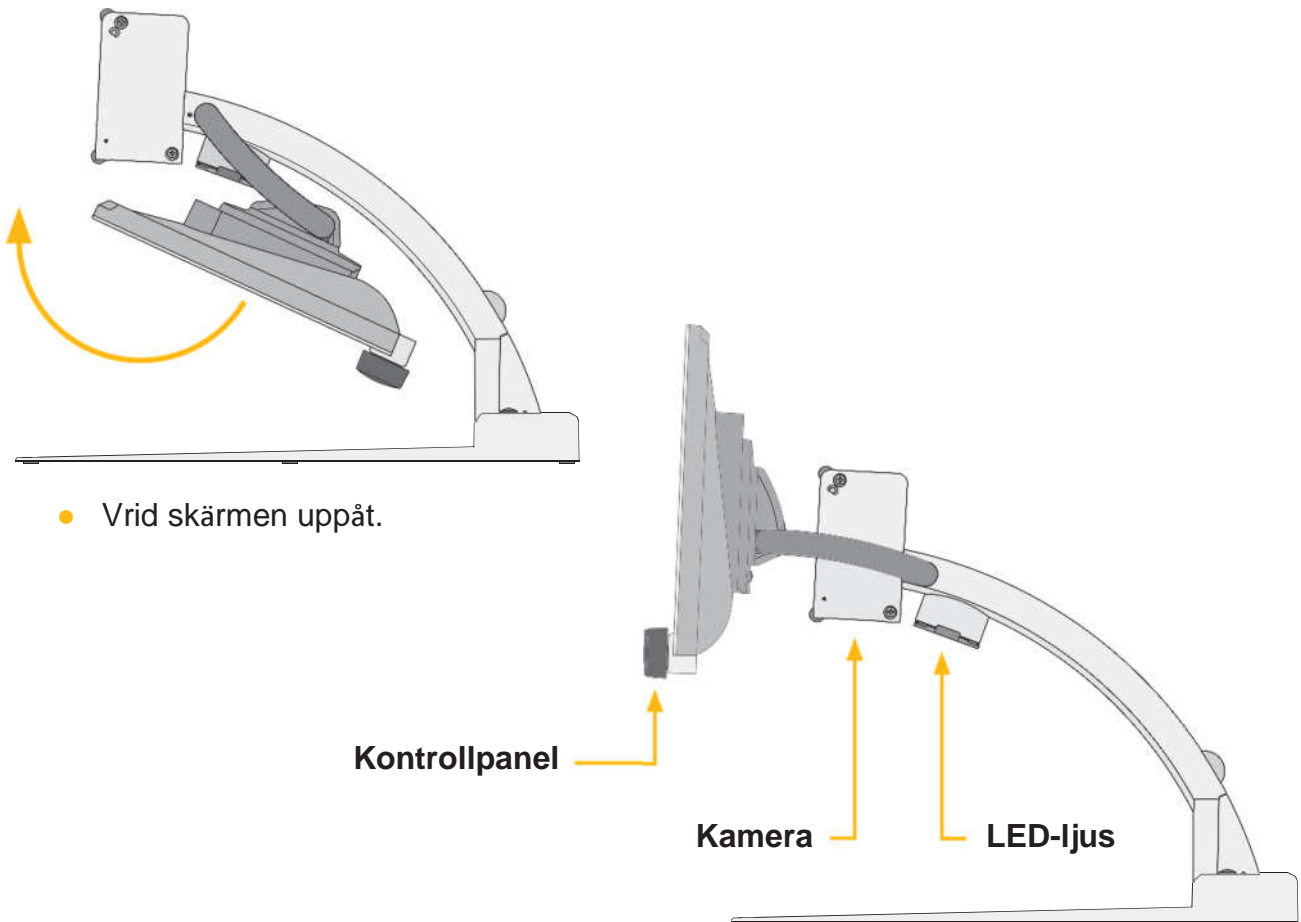
Ställ in din mezzo som beskrivs nedan:



- Ihopfälld mezzo för transport.



- Fäll armen upprätt läge tills den snäpper i läge.



**Notera:**

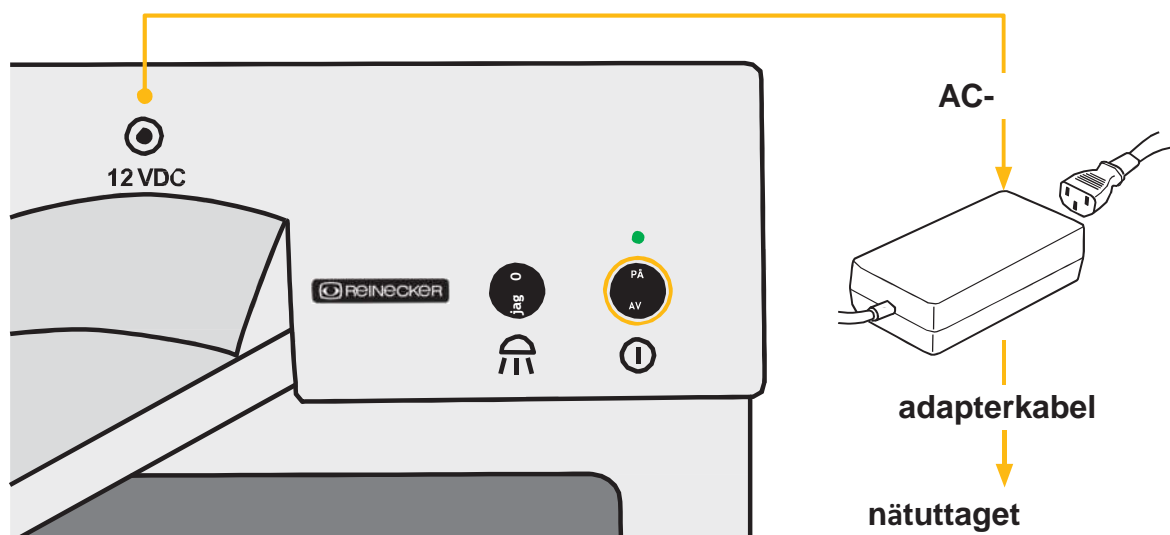
Fabriksinställning av svängarmen justeras till vikten av respektive monitor (16" / 19" / 22" ).

**Anslutning av enheten**

Anslut strömförsörjningen till ett vägguttag och anslut änden av kabeln till ingången (12V DC) belägen på basplattan av mezzo.

**Notera:**

Den levererade strömkabeln skall användas endast i samband med mezzo. Använd inte någon annan nätadapter eller kabel. När enheten är inkopplad, är den klar att använda.

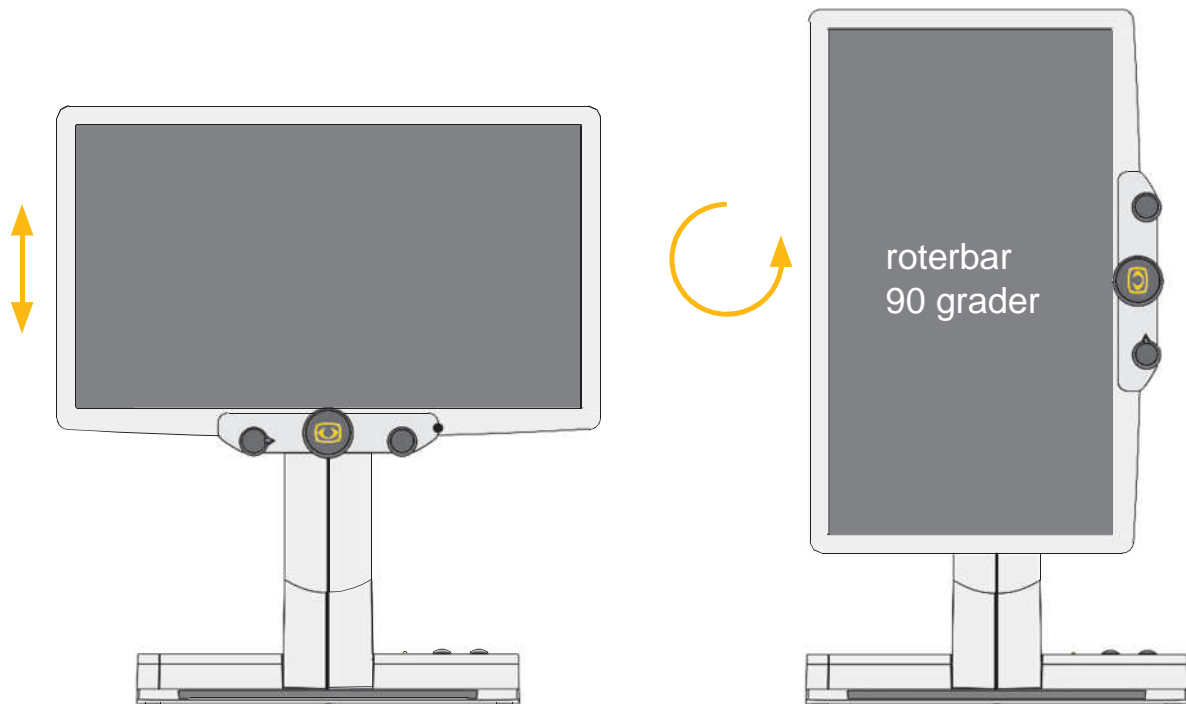


## Anpassning av monitor

På grund av bildskärmens teknik kontrast och ljusstyrka ändras beroende på betraktningvinkeln.

Den flexibla monitorarmen gör det möjligt för användaren att justera skärm i höjd och i vinkel för bästa ergonomi.

Alla positioner kan justeras genom den tredimensionella rörliga bildskärmen.

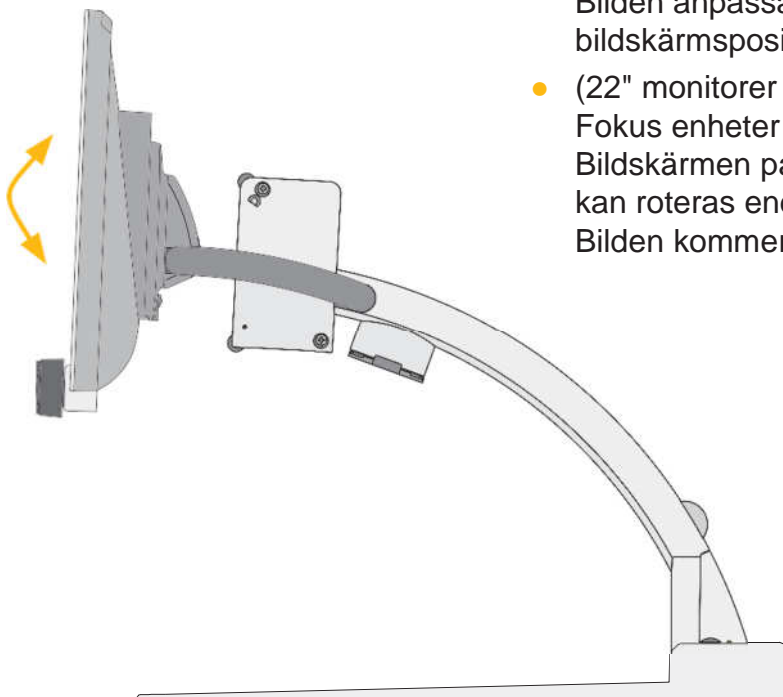


- Bildskärmen kan flyttas vertikalt uppåt och nedåt.

- Bildskärmen kan roteras moturs med 90 grader för att göra kolumnläsning enklare.

Bilden anpassas automatiskt till bildskärmsposition.

- (22" monitorer liksom alla mezzo Fokus enheter kan inte roteras. Bildskärmen på mezzo Fokus 16" kan roteras endast för förpackning. Bilden kommer inte att anpassas.)



- Monitorn kan lutas vertikalt.

## Anpassning av XY-bordet mezzo

Om mezzo har ett XY-bord (ZBXTFIX0 eller ZBXTFIXM) med friktionsbromsar, kan friktionen kontinuerligt justeras med spaken framför i läsbordet genom att trycka spaken långsamt från vänster till höger.

Genom att trycka på spaken från vänster (ingen friktion alls) till mitten, kommer du att fixera y-axeln. Genom att trycka på spaken längst till höger sida, kommer du också fixera x-axeln (lås).

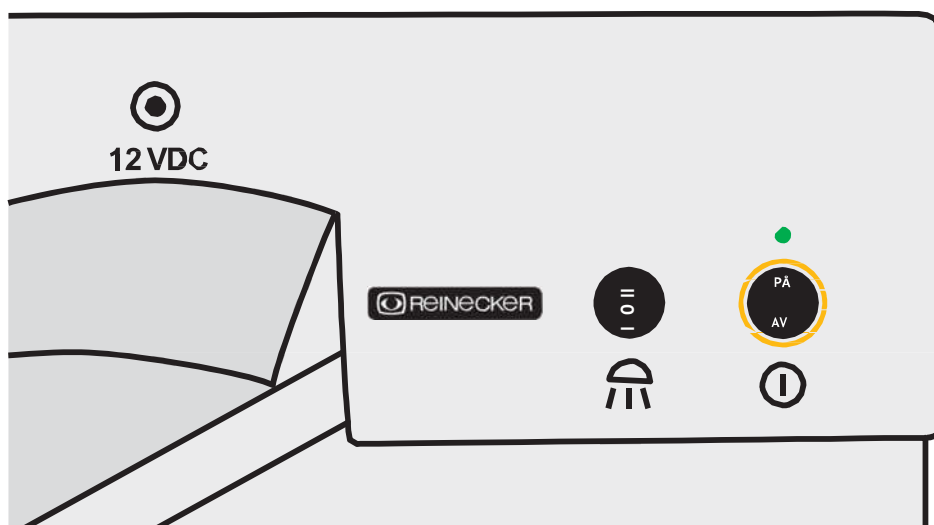


1. Vänster: ingen friktion alls
2. Vänster till mitten: låsning av y-axeln
3. Center till höger: låsning av x- och y-axeln (lås)



## Beskrivning av kontroller

Kontrollpanel på basplattan - endast för alla mezzos med nät drift



### Strömbrytare ON / OFF



Efter anslutning av mezzo fokus till strömförsörjning kan enheten slås på eller av med vippbrytaren. Efter inkoppling, tänds den gröna strömlampan ovanför vippströmbrytaren.



När enheten stängs av sparas den senast använda inställningen automatiskt.

När du slår på igen, aktiveras de senast använda inställningarna.

#### OBS!:

Om läsbordet inte lyser upp efter inkoppling av enheten, kontrollera om LED-lampan lyser (se nästa stycke).

### Ljusinställning (50% / AV / 100%)

Tryck på vippströmställaren för att justera LED-belysning enligt följande:



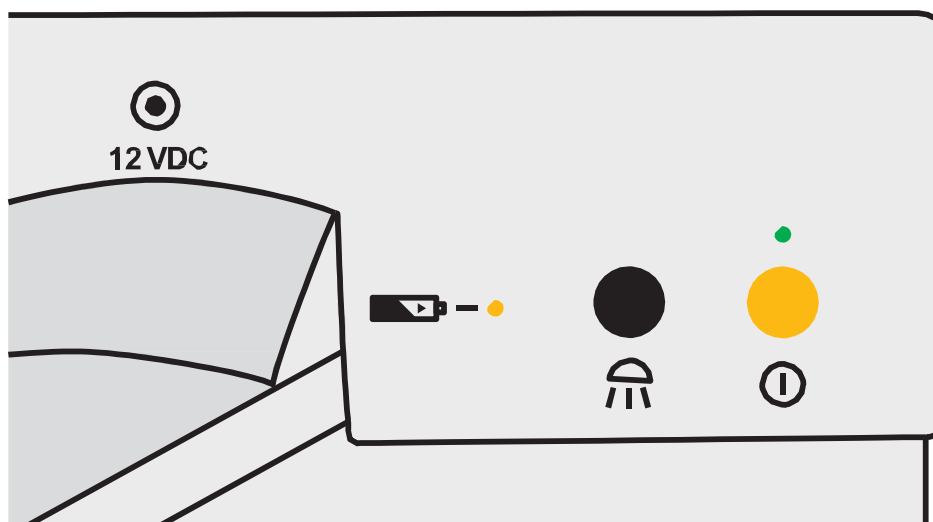
- I = LED-ljus min. 50%
- 0 = LED-ljus AV
- II = LED-ljus max. 100%



### Allmänna anvisningar om hur du använder LED-ljus

När du använder enheten, kan det vara till stor hjälp att stänga av eller minska LED-ljuset. Till exempel, olika ljus i rummet eller solljusets förändring över dagen.

## Kontrollpanelen på basplattan - för alla mezzos med batteridrift



### Strömbrytare ON / OFF



koppla enheten PÅ eller AV genom att trycka på den gula knappen. När enheten är påslagen tänds en grön lysdiod.



När enheten stängs av sparas den senast använda inställningen automatiskt.

När du slår på igen, aktiveras de senast använda inställningarna.

#### **OBS!:**

Om läsbordet inte lyser upp efter inkoppling av enheten, kontrollera om LED-lampan lyser (se nästa stycke).

### Ljusreglering (ON / OFF / dim)



Genom att trycka på den svarta knappen kort kan belysningen slås PÅ eller AV.



Genom att hålla den svarta knappen, kan belysningen dimmas. När du släpper den svarta knappen, kommer belysningsstyrkan ställas in och sparas.

#### **Vänligen notera:**

Den senast använda belysning kommer att aktiveras när du sätter på enheten nästa gång.

### Indikator för laddningsbart batteri

Visar status för det inbyggda batteriet.

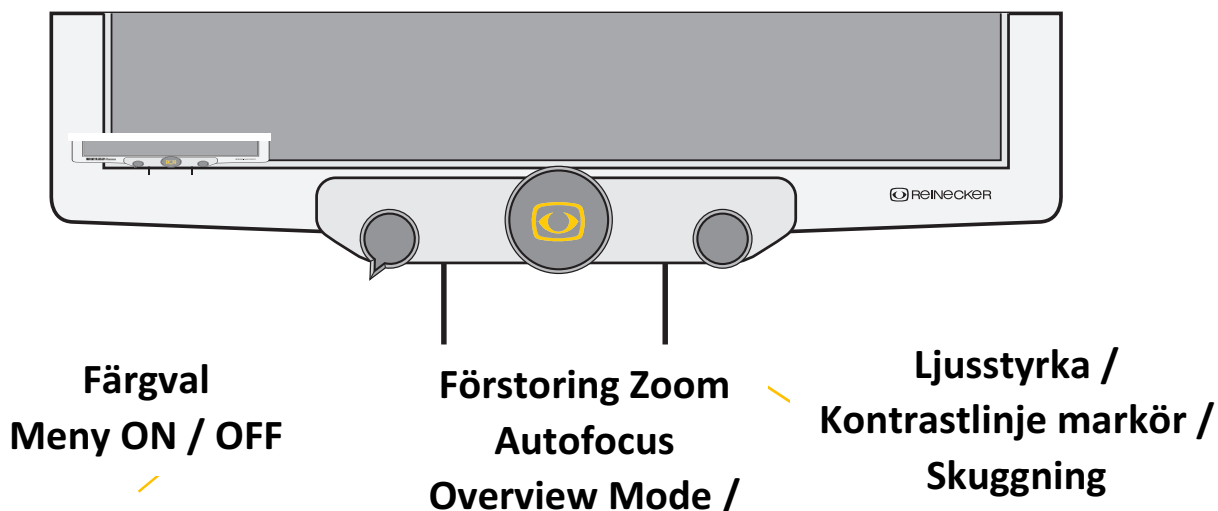


Obs! När batteriet nästan är tomt stängs enheten av automatiskt.



I detta fall, anslut enheten till elnätet och ladda batteriet. Under laddning lyser den gula batteriindikatorn på enheten.

## Kontrollpanelen bildskärm



### Vänster knapp:

#### Färgläge val

Genom att vrida färgval-knappen från vänster till höger kan följande färglägen väljas:

Position 1: färgskärm

Position 2: svart typsnitt, vit bakgrund

Position 3: vit typsnitt, svart bakgrund

Position 4: grön typsnitt, svart bakgrund

Position 5: gul typsnitt, svart bakgrund

Position 6: gul typsnitt, blå bakgrund



Det valda färgläget visas tillfälligt på den nedre sidan av skärmen (När den är aktiverad).

**Notera:** De ovan nämnda färgkombinationer motsvarar fabriksinställningarna.

Emellertid kan användaren minska dessa färgkombinationer i användarmenyn. När färgkombinationer minskats fördelas färgval jämnt på de återstående färgkombinationerna.

### Menyval PÅ / AV (**mezzo Vario**)

Tryck vänstra knappen ca. 2 sekunder, den interna menyn visas. För att avsluta, vrid på mittenknappen till menyvalet "exit" och tryck kort på knappen för att bekräfta avslutet.

### Menyval PÅ / AV (**mezzo Fokus**)

Tryck vänstra knappen ca. 4 sekunder, den interna menyn visas. Ställ in tekniska parametrar. Tryck kort igen för att gå ur meny.

## Mittknappen: Ändra förstoring



Genom att vrida på mittknappen kan text och bilder zoomas in kontinuerligt.

Förstoringsområde är från ca. 2x till 30x, men är beroende av avståndet mellan kameran och objektet. Den sista visningen memoreras tills apparaten sätts på igen.

Den aktuella förstoringen visas en kort stund på baksidan av skärmen (denna display kan avaktiveras i användarmenyn).

**Notera:** Kameran är utrustad med en autofokus. När du vrider på mittknappen till maximal förstoring, föremål med höjd ca. 7cm ska visas klart. Skärpa kan förbättras i den interna menyn eller när du växlar till artificiellt färgläge.

## Autofokus PÅ / AV

Genom att trycka och släppa den centrala ("zoom") knappen kan du aktivera / avaktivera automatiskt fokus.

## Översiktsläge

Om översiktsbild för navigering önskas.

Tryck på mitten ("zoom") knappen i cirka två sekunder tills översiktsläget aktiveras. Bilden på skärmen kommer att minimera och du kommer att se en översikt över hela dokumentet / bild / tryckt text. Ett kors (blekt) visas och indikerar det område som för närvarande förstoras. När mittknappen släpps återgår du till avläsningsläge och vald förstoringegrad.

## Höger knapp:

### Automatisk färgmättnad

Ljusstyrka och färgmättnad justeras automatiskt, färger visas i original.

## Kontrast / Ljusstyrka



Genom att vrida höger knapp, justeras kontrast och ljusstyrka.

## Linje markör och Skuggning

### mezzo Vario:



Genom att trycka och vrida höger knapp aktiveras linjemarkering och skuggning.

Från vänster stopp på kontrollknappen upp till mitten aktiveras skuggningen jämnt över och under.

Från mittläget till höger stopp är linjemarkören aktiv. Den kan ställas in horisontellt över hela bildskärmen.

För att inaktivera dessa funktioner, tryck på knappen igen.

## Linje markör och Skuggning mezzo Fokus:



Genom att trycka på höger kontrollknapp aktiveras den horisontella funktionen av linjemarkör / skuggning.

Från vänster stopp på kontrollknappen upp till mitten är linjemarkören aktiverad. Den kan ställas in horisontellt över hela skärmen.

Från knappens mittposition upp till högerstoppet blir skuggningen jämnt aktiv från topp till botten.

Den vertikala linjemarkören / skuggningen aktiveras genom att trycka på knappen igen.

Om du trycker på knappen igen avaktiveras linjemarkör / skuggfunktionen.

## Starta mezzo PÅ / AV

### Drift med strömförsörjning och kablar

Se till att den levererade strömadaptern och kabeln är ordentligt anslutna med ett vägguttag och mezzo AC-ingång 12V DC.

### Ström på

Tryck på ON / OFF knappen för att sätta på enheten. När mezzo och bottenplattan är upplyst, kan du placera ett papper eller ett föremål på bordet.

Alla möjliga inställningar - till exempel zoom, färg eller Ljusstyrka- kan justeras individuellt.

### Stäng av

Slå av apparaten genom att trycka på knappen ON / OFF.

### Automatisk sparande av enhetens inställningar

Alla senaste begagnade inställningar för enheten kommer att vara aktiva när du slår på enheten igen.

### Byte av belysning

Läs-TVn är utrustad med en hög effekt LED-belysning.

Om det krävs byte av lampan bör det endast göras av en specialist eller Reinecker Vision GmbH.

## **Viktig notering för användningen av strömförsörjningen**

Använd endast strömförsörjningen som ingår i leveransen. Användning av någon annan strömkälla gör garantin ogiltig!

## **Drift med laddningsbart batteri**

(mezzo med endast batteridrift)

**OBS:** För att säkerställa en lång livslängd för det uppladdningsbara batteriet måste du följa instruktionerna för laddning och drift av batteriet:

- Den gula batteriindikatorlampan på enheten slocknar inte ut förrän laddningsprocessen är klar.
- Om enheten inte använts under en längre period (mer än en månad), måste batteriet vara laddas fullt. Även om enheten är avstängd, kan batteriet laddas ur till djupurladdning. Detta bör undvikas, eftersom det uppladdningsbara batteriet kan skadas.

## **Användning av batteriet**

- Se till att strömförsörjningen inte är ansluten.
- Fortsätt att trycka på ON / OFF knappen i ca. 1 sekund; enheten är klar att användas.
- Direkt efter inkoppling visas batteriets laddningsstatus kort på skärmen.
- Så snart batteriladdningsstatus på blinkar skärmen, måste batteriet laddas omedelbart. Bara några minuter återstår innan enheten kopplas av automatiskt.
- Om enheten fortsätter att köras på batteridrift, måste batteriet först vara fulladdat.

## **Laddning av batteriet**

- Batteriladdningsindikatorn blinkar eller enheten har stängts av.
- Anslut strömförsörjning.
- Den gula batterilampan på enheten lyser - batteriet laddas.
- När batteriet är fulladdat, kommer batterilampan släckas.
- Enheten är redo igen för batteridrift.
- Under laddning av batteriet, kan anordningen användas utan begränsning. På detta sätt kan batteriet laddas under drift.

## **Drifttid när batteriet hade fulladdat**

- Med 16" bildskärm: Ca 5,0 timmar (beroende på om belysnings används)
- Med 19" monitor. Ca 3,5 timmar (beroende på om belysningen används)
- Laddningstiden är ca. 5,0 timmar, när enheten är avstängd.

## Beskrivning av menyinställningar mezzo Vario

### Menyval



Tryck på knappen färgval ca.2 sekunder tills menyn visas på skärmen.

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Ljusstyrka</b>	<b>50</b>
<b>Kontrast</b>	<b>50</b>
<b>Färgmättnad</b>	<b>- 30</b>
<b>Linjal / mask</b>	<b>AV</b>
<b>Linjal / Mask inställningar ...</b>	
<b>AF läge</b>	<b>Kontinuerlig / Zoom</b>
<b>Återställ till fabriksinställningar</b>	
<b>Återställ användarinställningar ...</b>	
<b>Avancerade inställningar...</b>	
<b>Avsluta</b>	

### Justera menyinställningar



#### **Flytta upp / ner i menyn**

Vrid mittzoomknappen för att navigera genom menyn.

#### **Välj ett alternativ i menyn**

Tryck på mittzoomknappen för att öppna urvalsmenyn.

#### **Ändra menyval**

Vrid mittzoomknappen för att ändra menyinställningar.

#### **Bekräfta och välj menyvalet**

Tryck på mittzoomknappen för att bekräfta menyinställningar.

#### **Avsluta huvudmenyn**

Navigera till "Avsluta meny" för att avsluta

**Notera:** Alternativt kan du trycka på färgläge knappen kort för att lämna menyn.

## Förklaring av innehållsmenyn

Bilden visar i detalj hur menyn är uppbyggd.

Huvudmeny	← Meny nivå 1
Avancerade inställningar	← Meny nivå 2
Särskilda inställningar	← Meny nivå 3
Anpassa Knappar	← Meny nivå 4
Funktion	inställningsområde  förklaring

## Menyinställningar

Huvudmeny	
Ljusstyrka	Justeringsområde från -50 till 50
Kontrast	Justeringsområde från -50 till 50
Färgmättnad	Justeringsområde från -50 till 50
Linjal / mask	<b>AV</b>   deaktivera linjemarkör och skuggning <b>Linjal</b>   aktivera linjemarkör <b>Mask</b>   aktivera skuggning

Huvudmeny	
Linjal / Mask Inställningar	
Linjal / mask	<b>AV</b>   deaktivera linjemarkör och skuggning <b>Linjal</b>   aktivera linjemarkör <b>Mask</b>   aktivera skuggning
Linjal Position	<b>0 till 100</b>   justera linje markörposition
Mask Position	<b>0 till 100</b>   justera skuggning
Linjal Läge	<b>Horisontell</b>   Linjär horisontell riktning <b>vertikal</b>   Linjär vertikal riktning
Mask Läge	<b>Vänster höger</b>   Skuggning vänster / höger; skuggning upp till 50% <b>Överst / Nederst</b>   Skuggning överst / underst; skuggning upp till 50% <b>Vänster / höger FS</b>   Skuggning vänster / höger; skuggning upp till 90%
Mask genomskinlig	<b>50%</b>   25%   0%



<b>Huvudmeny</b>	
<b>Linjal / Mask Inställningar</b>	
<b>Linjal färg</b>	
<b>Röd</b>	inställningsområde 0-31
<b>Grön</b>	inställningsområde 0-31
<b>Blå</b>	inställningsområde 0-31
<b>Tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>AF-funktion</b>	<b>Halvautomatiska</b>   Semi-Autom. + Zoom   <b>Kontinuerlig / Zoom</b>
<b>Återställ till fabriksinställningar</b>	Återgå till fabriksinställningarna
<b>Återställ användarinställningar</b>	Återgå till kundens inställningar
<b>Avancerade inställningar</b>	(Se översikt)
<b>Avsluta</b>	

<b>Översikt:</b>	<b>Avancerade inställningar</b>	
	<b>Färgkombination Setup</b>	
	<b>Anti Reflektion Läge</b>	<b>Auto</b>
	<b>-skärmens ljusstyrka</b>	<b>100</b>
	<b>Språk</b>	<b>engel</b>
	<b>Utför vitbalans</b>	
	<b>Vitbalansläge</b>	<b>Aut</b>
	<b>skärpa Inställningar</b>	
	<b>OSD-meddelanden</b>	<b>AV</b>
	<b>Särskilda inställningar</b>	
	<b>Lämna tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>Färgkombination Setup</b>	
<b>Färg Kombination 1-6</b>	
<b>Läge</b>	<b>Inaktiverad</b>   Full färg   gråskala   Falsk Colour
<b>Förgrund</b>	<b>Svart</b>   röd   grön   blå   gul   magenta   <b>cyan</b>   vit   Användare 1   Användaren 2
<b>Bakgrund</b>	<b>Svart</b>   röd   grön   blå   gul   magenta   <b>cyan</b>   vit   Användare 1   Användaren 2
<b>Växla För- / Bakgrund</b>	invertera för- och bakgrundsfärger
<b>Tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>Färgkombination Setup</b>	
<b>användarfärger</b>	
<b>Användar färg 1 - Röd</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Användar färg 1 - Grön</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Användar färg 1 - Blå</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Användar färg 2 - Röd</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Användar färg 2 - Grön</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Användar färg 2 - Blå</b>	<b>inställningsområde 0-31</b>
<b>Lämna tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>Anti-Reflektion Läge</b>	<b>AV</b>   ON   Auto (0-9)   justera standardvärde
<b>-skärmens ljusstyrka</b>	<b>inställningsområde 37-100</b>
<b>Språk</b>	<b>Engelsk</b>   Tysk   Franska   Svensk
<b>Utför vitbalans</b>	exekvera vitbalans
<b>Vitbalansläge</b>	<b>Auto</b>   En knapptryckning

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>skärpeinställningar</b>	
<b>Verklig Färg Skärpa</b>	<b>inställningsområde 0-24</b>
<b>Falsk Färg Skärpa</b>	<b>inställningsområde 0-24</b>
<b>Tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>OSD-meddelanden</b>	<b>PÅ   AV</b>
<b>Särskilda inställningar</b>	<i>(Se översikt)</i>
<b>Tillbaka</b>	

<b>Översikt:</b>	<b>Särskilda inställningar</b>	
	<b>Zoom Extension</b>	<b>PÅ</b>
	<b>Max. digital Zoom</b>	<b>3,5</b>
	<b>Anpassa Knappar</b>	
	<b>Spara användarinställningar</b>	
	<b>Återställ användarinställningar</b>	
	<b>Återställ till fabriksinställningar</b>	
	<b>Expertinställningar</b>	
	<b>Monitor storlek</b>	<b>19"</b>
	<b>Gå tillbaka</b>	

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>Särskilda inställningar</b>	
<b>Zoom Extension</b>	<b>PÅ   AV</b>
<b>Max. digital Zoom</b>	<b>AV </b> inställningsområde från 1,5x till 15x

<b>Huvudmeny</b>	
<b>Avancerade inställningar</b>	
<b>Särskilda inställningar</b>	
<b>Spara</b>	Bekräfta valet med inställningen användaren att
<b>Återställ</b>	Bekräfta valet till inställningen användaren
<b>Återställ till fabriksinställningar</b>	Bekräfta att fabriksinställningen åter
<b>Expertinställningar</b>	Åtkomst - endast av auktoriserad verkstad
<b>Monitor storlek</b>	<b>16"klass   19" klass   22" klass</b>
<b>Tillbaka</b>	

## Beskrivning av inställningsmenyn mezzo Fokus

### Menyval



Tryck på knappen färgval ca.3 till 4 sekunder tills menyn visas på skärmen.

Huvudmeny	
Färgmättnad	50
Språk	engels
AF-funktion	auto
Min. förstoring	standar
Max. förstoring	standar
Frekvens	50Hz
Skärmens ljusstyrka	80%
Återställ till fabriksinställningar	
Avancerade inställningar	
Avsluta	

### Justera menyinställningar



#### Flytta upp / ner i menyn

Vrid mittzoomknappen för att navigera genom menyn.

#### Välj ett alternativ i menyn

Tryck på mittzoomknappen för att öppna urvalsmenyn.

#### Ändra menyval

Vrid mittzoomknappen för att ändra menyinställningar.

#### Bekräfta och välj menyvalet

Tryck på mittzoomknappen för att bekräfta menyinställningar.

#### Avsluta huvudmenyn

Navigera till "exit menu" för att avsluta

**Notera:** Alternativt kan du trycka på färgläge knappen kort för att lämna menyn.

## Förklaring av innehållsmenyn

Bilden visar i detalj hur menyn är uppbyggd.

Huvudmeny	← Meny nivå 1
Avancerade inställningar	← Meny nivå 2
Färgkombination Setup	← Meny nivå 3
Användarfärger	← Meny nivå 4
Funktion	område  förklaring

## Menyinställningar

Huvudmeny	
Färgmättnad	Inställningsområde från -50 till 50
Språk	engelsk  German   Italienska   japansk
AF-funktion	auto  tryck (tryckknapp)
Min. förstoring	låg  standard
Max. förstoring	hög  standard
Frekvens	50Hz   60Hz
Skärmens ljusstyrka	100%   75%   50%   25%
Återställ till fabriksinställningar	Bekräfta att fabriksinställningen återställs
Avancerade inställningar	(Se översikt)

### Översikt:

Avancerade inställningar
Färgkombination inställning
Ställ Linjalfärg
Mask Genomskinlighet
OSD-meddelanden
Reflektionsfilter
Spara användarinställningar
Återställ användarinställningar
Ändra fabriksinställningar
Gå tillbaka

Huvudmeny	
Avancerade inställningar	
Färgkombination Setup	
Färg Kombination 1-6	
Läge	Inaktiverad   Full färg   gråskala   Falsk Colour
Förgrund	Svart   röd   grön   blå   gul   magenta   cyan   vit   Användare 1   Användaren 2
Bakgrund	Svart   röd   grön   blå   gul   magenta   cyan   vit   Användare 1   Användaren 2
Växla För-/ Bakgrund	invertera för- och bakgrundsfärger
Gå tillbaka	

Huvudmeny	
Avancerade inställningar	
Färgkombination	
användarfärger	
Användar färg 1 - Röd	inställningsområde 0-31
Användar färg 1 - Grön	inställningsområde 0-31
Användar färg 1 - Blå	inställningsområde 0-31
Användar färg 2 - Röd	inställningsområde 0-31
Användar färg 2 - Grön	inställningsområde 0-31
Användar färg 2 - Blå	inställningsområde 0-31
Gå tillbaka	

Huvudmeny	
Linjal / Mask Inställningar	
Ruler Color	
Röd	inställningsområde 0-31
Grön	inställningsområde 0-31
Blå	inställningsområde 0-31
Gå tillbaka	

Huvudmeny	
Avancerade inställningar	
Mask genomskinlighet	50%   25%   0%
OSD-meddelanden	PÅ   AV
Reflexion Filter	PÅ   AV
Spara	Bekräfta valet med inställningen användaren att
Återställ användarinställningar	Bekräfta valet till inställningen användaren
Ändra fabriksinställningar	Åtkomst - endast av auktoriserad servicetekniker
Gå tillbaka	

## Felsökning

Problem	Lösning
<b>Ingen bild visas.</b>	Kontrollera nätanslutningen, kabelanslutningen till bildskärmen och att alla relevanta system slås PÅ eller aktiveras.
<b>Skärmen är mörk.</b>	Kontrollera ljusstyrka och kontrast inställningarna för kamera / monitor.
<b>Färger visas inte korrekt.</b>	Kontrollera ditt läsmaterial, färglägeinställning, ljusstyrka, färgmättnad och kamerabelysning.
<b>Batteriet laddar inte eller indikator för batteriladdning tänds inte.</b>	Kontrollera att strömförsörjningen är korrekt ansluten till vägguttaget och att adapterkabel är korrekt ansluten till mezzo.

## Tekniska detaljer

<p><b>mezzo</b> <b>16" - klass</b></p>	<p>LED platt bildskärm 16" - klass  . Ca 41 cm (1366 x 768 pixel) mezzo Vario höjjusterbar, vertikal rotation, 90 grader roterbara mezzo Focus höjjusterbar, vertikalt lutningsbar</p>	<p>Vikt: ca. 5,2 kg Mått (B x H x L) expanderad: cirka. 38 x 50 x 52 cm hopfälld: cirka. 38 x 17 x 52 cm</p>
<p><b>Alternativ: med batteri</b></p>	<p>Drifftid ca.. 5,0 h (beroende på om belysning används) Laddningstid ca. 5.0 h</p>	<p>Litium-polymerbatteri, inte utbytbar av användaren *</p>
<p><b>mezzo</b> <b>19" - klass</b></p>	<p>LED platt bildskärm 19" - klass  . Ca 48 cm (1366 x 768 pixel) mezzo Vario höjjusterbar, vertikalt lutnings, 90 grader roterbara mezzo Focus höjjusterbar, vertikalt lutningsbar</p>	<p>Vikt: ca. 6,2 kg Mått (B x H x L) expanderad: cirka. 45 x 50 x 52 cm hopfälld: cirka. 45 x 18 x 52 cm</p>
<p><b>Alternativ: med batteri</b></p>	<p>Drifftid ca.. 3,5 - 5,0 h (beroende på om belysning används) Laddningstid ca. 5,0 h</p>	<p>Litium-polymerbatteri, inte utbytbar av användaren *</p>
<p><b>mezzo</b> <b>22" - klass monitor</b></p>	<p>LED platt bildskärm 22" - klass  . Ca 56 cm (1920 x 1080 pixel) mezzo Vario höjjusterbar, vertikalt lutningsbar mezzo Focus höjjusterbar, vertikalt lutningsbar</p>	<p>Vikt: ca. 10,5 kg Mått (B x H x L) expanderad: cirka. 51 x 53 x 52 cm hopfälld: cirka. 51 x 22 x 52 cm</p>
<p><b>Färglägen Autofokus</b></p>	<p>Sanna färger, förinställda och individuellt justerbara artificiella färglägen Kan stängas av</p>	

\* **Utbyte av batteriet:** Batteribyte får endast utföras av Reinecker Vision GmbH eller en licensierad partner.



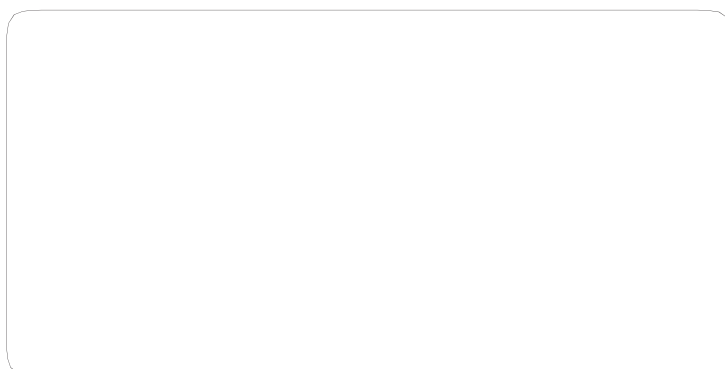
## **Garanti-information**

1. Reinecker Vision GmbH ger en garanti på 24 månader (garantiperiod gäller endast inom EU) mot defekter i tillverkningen räknat från fakturadatum ex Reinecker Vision GmbH.
2. Alla delar som har ersatts vid reparation enheten blir automatiskt egendom Reinecker Vision GmbH.
3. Skador orsakade av felaktig användning eller bristande efterlevnad av bruksanvisningen kommer att resultera i att garantin ogiltigförklaras.
4. Insatser från andra än Reinecker Vision GmbH personer auktoriserade specialister kan leda till ogiltighet av garantin.
5. Partiell garanti gäller för ljuskällor som tjänar till att belysa läsobjekt, batterier och andra delar som utsätts för slitage.
6. Om ett garantianspråk är nödvändigt, måste systemet återföras till tillverkaren i Alsbach-Hähnlein eller till en auktoriserad återförsäljare i originalförpackningen inklusive alla komponenter. Tillverkaren bär inte kostnaderna för transport, förpackning och försäkring.

**Telefonnummer: +49 6257 93110**

Se våra allmänna villkor.

Din auktoriserade återförsäljare:





**Typ:** mezzo

---

**Serienummer:**

---

**Tillverkare:** Reinecker Vision GmbH

---

**Slutprov:**

---

**Strömförsörjning:** 100 VAC - 240 VAC 50-60 Hz

---

**Med strömadapter:** 12V DC /

---

**Energiförbrukning:** max. 80 watt

---

**Reinecker Vision GmbH  
International Kontakt**

**Säljvdelning, kundrelationer:**

Sandwiesenstraße 19  
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

**Kundservice:**

Erlenweg 3  
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel .: + 49 6257 9311- 0

Fax: + 49 6257 9311- 8230

E-post:international@reineckervision.de  
www.reineckervision.com



**Reinecker Vision GmbH  
Zentrale**

**Vertrieb, Kundenberatung:**

Sandwiesenstraße 19  
64665 Alsbach-Hähnlein

**Kundendienst:**

Erlenweg 3  
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel .: 06.257 93 11- 0

Fax: 06.257 93 11- 8008

Epost:info@reineckervision.de  
www.reineckervision.de

Behövs service, kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Bitte Wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk i Alsbach-Hähnlein oder en eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen föraren.